

SZEGEDI HIRADÓ.

103-ik szám.

Szombaton, december 28-án 1861.

Harmadik évfolyam.

Megjelenik:

Hetenként kétszer, szerdán és szombaton reggel.

Szerkesztői iroda:

Széchenyi-tér, Pfann-ház, első emelet.

Kiadóhivatal:

Burger Zsigmond könyvkereskedése.

Előfizetési feltételek.

Vidékre postán és Szegeden háhozordással: Egész évre 8 frt, — félévre 4 frt, — évnegyedre 2 frt osztr. ért.

Helyben elvitelve a kiadó-hivatalból: Egész évre 6 frt, — félévre 3 frt, — évnegyedre 1 frt 60 kr. osztr. ért.

Egyes szám ára 8 ujkr.

Hirdetések:

Az öthasábos petitors egyszeri hirdetésnél 7 ujkr kétszerinél 6 ujkr., többszörinél 5 ujkr. Bélyegdíj minden egyes beigtatásért 30 ujkr. A nyilváltásban a háromhasábos petitors igtatási díja 20 ujkr.

Az előfizetési pénzek és hirdetések Burger Zsigmond könyvkereskedéséhez elmezendők.

Előfizetési fölhívás

SZEGEDI HIRADÓ

1862-ik évi folyamára.

Az előfizetési feltételek a lap homlokán olvashatók.

Az előfizetési pénzek mint eddig a kiadóhivatalnak küldendők.

A megrendeléseket kérjük még e hónapban megújítani, hogy a lap szétküldésében fölakadás ne történjék.

A „Szegedi Híradó“ kiadóhivatala.

Visszapillantás.

Az örökkévalóság egy jelentékeny szakaszának végéhez közeledünk. Csak néhány nap még, és ismét közelebb leszünk a sírhoz; de egyúttal közelebb-e a tökéletességhez és boldogsághoz?

Ily válopontján a múltnak és jövőnek amilyen érdekes, oly tanulságos a múltba való visszapillantás.

A végéhez közeledő év, ha talán kevésbé zajos volt is, mint számtalan testvérei, de a legnevezetesebbek egyike Európa alakulására nézve épen úgy, mint hazánk viszonyaira. Nem riktó, de fontos események mentek benne véghez, melyeket úgy tekinthetünk, mint a bekövetkező nagy világdrama előjátékát. A bonyolódás egyes szála már ki vannak vetve. Ki mondhatja meg: mikor és mikép fog bekövetkezni a megoldás?

Azonban nekünk nem föladatunk a világrendítő eseményeket illusztrálni, vagy azok indokait kutatni; mi visszapillantásunkkal a lehető legszékebb körre szorítokozunk.

Ezért nem is vizsgáljuk az éjszak-amerikai és déli államok közt ez évben kiütközött, és még folyvást dühöngő háborút; nem latolgatjuk annak horderejét s lehető következményeit az európai államokban. Hiszen mi köztünk nekünk a politikához?

Annál kevésbé állítjuk föl az olaszországi dolgok alakulásának képét; mert ez események közelebb levén hozzánk, annál veszedelmesebbek.

Mi nem rajzoljuk a lengyel nemzeti mozgalmakat, nem az ezekre nehezedett ostromállapotot, melynek számtalan áldozatai nyögnek a börtönökben és — Sibiériában.

Nem avatkozunk a déli szláv és törökországi ügyekbe, és nem akarjuk vizsgálni: közel vagy távol van-e még azon idő, midőn a „beteg ember“ sokaktól epedve várt halála bekövetkezik, vagy talán a reménybeli örökösök nem csekély szívbánatára föl is gyógyul.

Az angol-amerikai viszály eshetőleges következményeit sem akarjuk a conjecturalis politika bágyadt lámpafényénél szemlélni. Mert hiszen mi köztünk nekünk a politikához?

De még általában sem kívánunk horoscopiumot fölláttani: vajjon minde mozgalmak le fognak-e csillapodni, mint szél multával a tó felszínre; vagy vihar fog bekövetkezni, mely nem egy százas cserfát elseper.

És végre a hazai bonyodalma fölött sem szándékozunk szemlélet tartani, igen jól tudván, hogy azok vitatása e lapok szük köréből mostanra ki van zárva.

Vagy városunk ügyeihez akarunk hozzászólni talán, mint amelyek legközelebből érdekelnek? E tekintetben sokat mondhatnánk; de erre épen a mostani időpont legkevésbé kedvező. Az alkotmányos tisztikar működéséről gyakran volt alkalmunk nyilatkozni, ezt tehát nem szükséges fölmelegíte-

nünk. Az új még csak most foglalta el helyét, s így még erről nincs mit mondanunk.

Vonuljunk tehát az év utolsó óráiban egészen családunk csöndes körébe és ennek barátságos tüzhelyénél elmélkedjünk, ha épen semmi másról nem tudunk, a — mulandóságról.

Ha a lefolyt évet röviden akarjuk jellemezni, méltán nevezhetjük azt a csalódások évének.

Milyen szép reményekkel üdvözöltük egy év előtt az új hajnalát, és hány tört remény romjain vagyunk kénytelenek keseregni! Vagy nyílni kezdett reményvirágainknak melyikét nem dermesztette meg nem a télnek, de a tavasznak késő fagyja? Mert legyen álom, legyen való, azon meggyőződésünket nem engedjük keblünkben kicsikartatni, hogy tavasz közeledik.

És ha biztos kilátásunk van a kikeletre, van-e akkor okunk kétségbeesni? Nem következnek-e be a legmelegebb tavaszi napok közben is hideg éjszakák, melyek a kora virágok szirmai leperzselik? De azért késik-e a május? Vagy azért újra a telet várjuk-e?

Azonban a családi kör magányába akartunk vonulni. És itt földertől emlékeztünkben az örömóráknak azon sora, mely oly tündőleg örvendeztetett meg bennünket. De feltűnnek egyszersmind a keserűségnek napjai is, melyeket nehéz szívvel kellett átéltünk. A temetők, az élet tengerének e révpártjai, melyekből az öröklet szárazföldre köttünk ki, számtalan serral gazdagabbak. És mi is gazdagabbak vagyunk napok számában; de gazdagabbak vagyunk-e tapasztalásban és bölcseségben?

A lefolyt év köz- és magán életbeli eseménnyei nem mondhatjuk, hogy nem volnának tanulságosak. Sokat, nagyon sokat tanulhatunk azokból. Volt alkalmunk megismerni a viszonyokat, az embereket; bár ismertük volna meg magunkat is!

Gyáva az, ki a sükeretlenül lezajlott mult fölött csak zokogni tud, és nem képes belőle a jövőre életirányt meríteni. A tapasztalás tárt könyv, melynek minden lapja hasznos tanulságokkal van teli irva. A bölcs, ki azokról olvasni tud, hasznára ügyekszik fordítani az ott foglalt becses tanulságokat.

Merítsünk mi is a multból bölcseséget.

Ne keseregjünk a mult fölött, mely már nem a mienk, és melyet az istenek sem képesek többé jelenné varázsolni! A jövőt pedig átláthatatlan lepel borítja lelki szemünk elől, melyen azok sugara nem képes keresztültrönni.

De mienk a jelen. Ezt kell felhasználnunk, a körülményekhez alkalmazkodva. Tegye meg a jelenben, legyenek a viszonyok bármilyenek, mindenki kötelességét, mely rá vár, mint állampolgár, mint község-, mint családtag, szóval minden irányban, mely működésünket és tehetségeinket igénybe veszi, és akkor biztosítjuk a jövőt. Ha a jelenben mindenki híven fogja teljesíteni kötelességét, akkor nincs mit rettegni a jövőtől; mert midőn ez jelenné fog válni, akkorra megérleli fáradozásunk gyümölcseit.

Használjuk, élvezzük tehát a jelent, nem — mint, fájdalom, igen sokan szokták — amaz epicureusi értelemben, mely a költővel azt mondta, hogy:

Igyál, öcsém! ma-holnap
Zsákjába dughat a pap;

hanem ama nemesebb értelemben, mint azt szinte egy koszorús dálnokunk kifejezte:

Minden órának leszakaszod virágát,
A jövődönék sivatag homályát
Bízd az Istenség vezető kezére
S élj az idővel!

—i—s.

Kertiparunk érdekében.

Az országos magyar kertészeti társulat által f. évi december 17-diki gyűlésében kertfelügyelővé történt megválasztással 1862-ki január 1-ső napján átveendő r-palotai kertjének tulajdon felölősségem mellett kezelését is, mint az a társulat

tülesi jegyzőkönyvében olvasható. Ez által alkal-
mam nyílik:

Az elméletben eddig kifejtett tant gyakorlatban keresztülvinni, bemutatóván a közönségnek — s betanítóván a társulat intézeti növendékeit különösen a gyümölcsfa és szőlő nagyban szaporítására, nemesítésére — a gyümölcsfák szabályos képzésére, mintául fölláttván a kezelésem alá vett társulati kertben a Hardy, Lepére, Dubruil, Hooibrenk és más jelesek rendszere szerint növelt fákat, — és azért, hogy a külön rendszerek fölött gyakorlatban fölláttandó mintákról ítélhessen közönségünk.

Ez érdekekben kertészkedő közönségünknek utmutatással kívánok lenni; a társulati kertben, kik ott meglátogatnak, vasárnaponként tartván nyilvános előadásaimat, és a helyszínén az ország bármely vidékén, hova megjelenésem kívántatni fog.

Vállalkozom kertek rendezésére, alakítására; utak és gazdasági földek fákkal beültetésére, — és tulajdon kezelésem alá rendelt és folyvást szaporítandó gyümölcsfák, szőlők és hasonlók nemes fajú gyümölcsméjének terjesztésére, — oltó ágakat a társulat irányában vállalt kötelezettségem szerint minden orsz. kertészeti társulat tagjának, valódi névvel ellátva és szabályszerűen begyűjtve, 10 darabot ingyen, azonfelül darabját 4 kron kiadói.

Alkalmam volt eddig, tapasztalatom nyomán meggyőződni arról, miként hazai kertészeti iparunk fejlődését különösen nehezíti, hogy alkalmas kertmunkások hiányában erkölcsstelen álművészek kezére kell bízni gyakran kertjeinket; — legfőbb feladatunknak valloim annál fogva az orsz. m. kertészeti társulat kertmunkásokat képző intézeti növendékeinek hazai viszonyainkhoz és kertészeti igényeinkhez alkalmas kiképzését, ilyeket eleve — olvasni és írni tudó — 14 évet betöltött földművesek növendékeiből tizenkettőt fogadok el évenkénti 60 frt élelmezési díj fizetés mellett egy, vagy ha kívántatnék, két évi képzésre (az élelmezési díj jelen pénzsűk időben kölcsönös megállapodás alapján terményekkel is felváltható). Az intézeti növendékek képzésükkel bevezetésével az orsz. m. kertészeti társulat e végre kiküldendő bizottmánya által fog-nak szigoroltatni és kiérdemelt oklevelekkel ellátatni.

Az országban, vidékenként rendezendő kiállításon — sőt a lehetőségig külföldön is, kezelésem alá vett kert terményeivel — az ügybarátok által hozzám áttett gyümölcsökkel pomológiánkat és kertészeti iparunkat képviseltetni fogom, — s a lehetőségig ott meg is jelenve — ismereteket gyűjtteni és terjesztetni föladatomnak tartom.

Hogy a kertészeti szak és hazai kertészeti ügyünk előmozdítására irányzott munkásságom a lehetőségig általános hasznúvá válhassék, öt év óta szerkesztett „Kerti Gazdaság“ című lapomat (előfizetési ára egész évre 4 frt, félévre 2 frt) kirekesztőleg a szaknak szentelendem, s mindazt, mit a kezelésem alatt álló kertben, az intézeti növelében gyakorlatilag keresztülviendnek, — mit hazai kertészeti iparunk előmozdítására utazásaim közt fölismerendek, ügybarátim szellemi támogatásával lapomban tolmácsolandom és gyakorlatilag magyarázni fogom.

Midőn tehát az orsz. m. kertészeti társulat felügyelőjévé történt megválasztással az üresedésbe jött titkári állomás a nyilvános és egyesületi téren köztiszteltti nevet kiérdemelt Kacs Kovics Lajos ur által betöltötött, a kertészeti szak és a hazai kertészeti ügyünk fejlesztésére szentelhetem összes erőmet, s hogy e szép téren becsületes törekvéseimet ohajtott süker koronázza, az ügybarátok s hazai kertészeti ügyünk buzgó apostolai, a vidéki gazdasági egyesületek és községek támogatását s munkásságom igénybevitelét hazafias bizalommal kérem.

Jövő 1862-ki év február 1-ső napján a kertmunkásokat képző intézetet megnyitandó, állandó lakomat Rákos-Palotára, a társulat kertjébe teendém át. Kelt Pesten, 1861. december 18-án.

Lukács Sándor.

(344-3)

Ujévi ajándékokat
kül- és belföldi porcellánból,
 különösen igen izletes kávé-, tea- és asztali edény-
 teritékeket nagy választékban jutányos áron ajánl
Fischer és Schopper kereskedése.

(349-2)

Elhárításul.

Az „ANKER“ néhány hónap óta a legtúlzottabb megtámadások tárgya, melyek részint hírlapok, részint külön röpiratok által a legtagabb mérvben terjesztettek el.

E röpiratokat, — melyek igen fényes cím alatt jelentek meg, de tartalmuk által legkevésbé sem igazolják, — már nyomtatásuk előtt ismertük, minthogy azokat kéziratok képen nekünk megvásárlásra ajánlották, vagy más szavakkal, föltették rólunk, hogy mi bizonyos lekenyerezési összeg fizetése által azon hátránytól megszabadulni kívánánk, mely reánk ily nyomtatványok terjesztése által hárulhatna.

Ezen galád föltevést illő megvetéssel elutasítottuk, s igazságos ügyünk tudatában nyugton néztünk a szándékolt megtámadások elé.

E közben ezen kéziratok sajtósági iparvállalat kerítette kezei közé. Némelyek a velünk versenyző társaságok közül, melyek szigorúan véve az életbiztosítás üzleti ágban csupán fáradozásaink következtében vettek szokatlan gyarapodást, s kikre nézve a legtagadhatlanabb előnnyel járt, hogy mi az élet-biztosítás lényegét népszerűvé tettük, és iránta hajlandóságot ébresztettünk, célszerűnek tartották ezen röpiratokat magukévá tenni, és az „ANKER“ hitelének s üzlet forgalmának károsítása végett elterjeszteni.

Elleneink jól tudják, hogy a közönség nagy többsége a fejtegetések behatóbb tanulmányozásától, melyeknek illő méltatása némi szakismeretet föltételez, elvileg idegen. Elégészesnek tartották tehát, hogy az ellenünk irányzott gyanúsító iratoknak feltűnő és sokat ígérő címeket adtak, és az egyes tartományokat ügynökkel elárasztották, kiknek feladatul jutott az érintett röpiratokat tömegesen szerteszét osztani, és torzítások s gyanúsítások szóbeli terjesztése által az „ANKER“nek kitelhetőleg ártani. Nem hagyhatjuk el itt azon megjegyzésünket sem, hogy ezek között számos oly egyén található, kik általunk részint rendetlen üzlet viselkedésük miatt, részint tisztátalan cselekvés módjukért elmozdítottak.

Mindaddig ezen eljárást hallgatva s lemondással szemléltük. Az osztr. büntető törvények, fájdalom nem kielégítők arra, hogy ez esetben védelmünkre szolgáljanak, mi magunk pedig nem határozhattuk el magunkat névtelen írókkal tollharcba bocsátkozni.

Elnézve attól, hogy mi méltóságunk alattinak tartók oly elenekkel harcba elegyedni, kiket volánk egyenértékűeknek nem lehet elismernünk, azon nézetben valánk, hogy szakemberek előtt az ellenünk felhozott vádak külön cáfolata nem is szükséges, minthogy alaptalanságuk nyilvánosságos, míg a nagy közönség előtt ily részletes ellenválaszok, mint itten kívánatosak lennének, ugyis hatály nélkül maradnának, mivel az olvasók türelmét föltette igénybe veendének.

Hallgatásunk azonban — mely az előrebocsátottak által igazolva volna — számos biztosítottunknál azon ferde föltevést idézte elő, hogy a felhozott vádak épen meg sem cáfolhatjuk.

Számos irat által, melyek a legujabb időben hozzánk érkeztek, egyenesen felszólítottunk, nyíltan föllépni e becsület sértő hírek ellen, és így elvároltani biztosítottaink bizalmatlanságait és aggályait, melyek a leglelkiesmeretlenebb módon idéztettek elő.

Ily fölhívások következtében az eddig gyakorlott tartózkodást mellőzve, kénytelenítettünk sikra szállunk Midőn ezt még most is visszatartással teszszük, és legközelebről minden ellenünk fölhözött megtámadásokra terjedelmes cáfolatot intézendünk, egyszersmind kötelességünknek tartjuk mindazoknak, kik elleneink eljárása által magukat meg nem zavartatták, és az intézetünk iránti érdekeltséget elannyira megőrizték, hogy bennünket levelekkel és a fölötti irányadásokkal tiszteltek meg, mikint kelljen elleneink mozgalmái ellen hatnunk, köteles köszönetünket nyilvánítani.

Egyszersmind szentül biztosítjuk t. őket, hogy legbensőbb meggyőződésünk szerint intézetünk soha sem volt méltatlan azon bizalomra, melyet eddig legtagabb kiterjedésben élvezett, s hogy eleitől fogva kezeléseiben a legpróbáltabb és legszilárdabb alapelvek szerint eljárni, és ez által mindazon igényeknek, melyek ily intézethez csatoltatnak, megfelelni törekedett.

Mi mindenkor és különösen míg kimerítő cáfolatunk megjelenend, készek vagyunk a fennebb mondottakra bizonyítékokat nyújtani, és minden egyesnek, a ki egy vagy más pont felett felvilágosítást és megnyugtatót nyerni óhajt, hiteles adatokkal és számadatos kimutatással szolgálatjára állani.

Mindazokat pedig, kik a gúnyiratok olvasása iránt előszeretettel viseltetnek, az ellenünk kiadott röpiratok vételtől óva intjük; miután ezen nyomtatványok bírása iránti vágyukat csak a fennebb érintett biztosító társulatok egyik ügynöke előtt kell csupán kijelenteniök, és számíthatnak arra, hogy azokat ingyen és tetsző mennyiségben megkapják.

Bécs, december elején 1861.

Az „Anker“

élet- és járadék-biztosító társaság Bécsben.

Főügynökség Szegeden:

BETTELHEIM M. és társnál.

(347-2)

Figyelemreméltó!

Alig hihető, hogy mily nagy összegre felfalmozódtak az eddig még fel nem vett nyeremények státus- és magán-papírosok-, valamint sorsolható kötelezvényekből.

Az illetőknek ezáltal keletkezett kára nem a legesekélyebb, midőn egyrésztől nem csekély sommak sokszor évekig kamatjövdelem nélkül vesztegelnek, másrésztől nem ritkán előfordul, hogy az ilyen nagyobbféle összegekkel kihuzott sorsjegyek vagy a teljes értékkel kisorsolt földterhementesítési kötelezvények eladói, a körülmények nemtudása által károsítottak.

Mi tehát, ugyhisszük, a t. c. közönség érdekében cselekszünk, midőn ismételve arra figyelmeztetjük, hogy váltóirodánkban minden bel- és külföldi sorsjegyek, valamint földterhementesítési és más sorsolható státus- és magán-kötelezvények keletkezésétől fogva, az utolsó húzásig átnevezhetők, darabonként 2 kr. fizetés mellett.

Hogy pedig a t. c. közönség teljesen biztosítva legyen, mikép se a húzás ideje nemtudása, sem pedig annak átlátása által károsodjék, feljegyzési könyveket készítettünk, a melyekbe a nekünk átadott pontosan szervezett jegyzékei az egyes feleknek beírva vannak, és azon kötelezettséget is átvesszük, az egyik vagy másik értéknek megtörtént húzását rögtön, a sorsolás után a felek tudomására hozni. Előfizetés utján egész évre minden darabért 10 kr. fizettetik előlegesen.

Ugyanitt kaphatók minden belföldi és engedélyezett külföldi sorsjegyek sorsolási áttekintése az 1862-dik évre 10 krajcárjával.

MORGENSTERN és társ,
 váltóiroda Pesten, nagyhid-utca 11. sz.

(340-3)

Ujévi ajándékok!

BURGER ZSIGMOND könyv- és szép műkereskedése
 ajánlja e célra alkalmas cikkeket nagy készletét, különösen mindennemű

IFJUSÁGI IRATOKAT,

pompás díszkötésű

imakönyveket, emlényeket, költeményeket, remekírókat,
köszöntő-leveleket és jegyeket.

Nyomatott a kiadó-tulajdonos Burger Zsigmond könyvnyomdájában.

(351-1)

Bolt-változtatás.

Pollák József

arany- és ezüstműves,

tisztelettel jelenti, hogy boltja jelenleg az ujonan fölépült

Bózsitsféle házban

van; és ajánlja a t. c. közönségnek jól rendezett s a legkülönműbb arany-, ezüst- s ékszerárúkból, arany és ezüst órákból álló árutárát, valamint

alkalmas ujévi ajándékokat is
 jutányos áron.

(343-3)

Értesítés.

Alóljegyzett tisztelettel értesíti a t. c. közönséget, hogy a palánki külső temetőnél létező száraz malmában a téli őrleést megkezdetvén, a t. c. közönség könnyebbségetül az őrleendő gabonát mázsán lemérve a buzatéren a Sziráky-féle házban lévő lisztboltjában is átveszi, honnan az liszté őrölve, az csedékes malomvám, t. i. egy tized hiával, és minden mázsa gabonától 2 font elporlót számítva, a mázsán méretik vissza.

Azonkívül egy köből gabona őrlésért fizetendő őrleésdíj, ha a korpa el nem választatik 50 kr., ha elválasztatik vagy pitlire 60 kr., ha egészen finom liszté őröltetik 1 frt osztrák pénzben. Ki az őrleendő gabonát vagy buzát maga szállítja a malomhoz 10 kr. kevesebbet fizet őrleési díjt.

Szeged, 1861. dec. 20-án.

Csiszár József.

(314-7)

5 frt. A legjobb tőkesítést 5 frt.

képezik azon kedvelt kis államkötelezvények, melyek csak öt forintba kerülnek, és

200,000 frt., 100,000 frt., 50,000 frt., 30,000 frt., 20,000 frt., 15,000 frt., 12,000 frt., 10,000 frt., 6000 frt., 5000 frt., 4000 frt. stb. összegeket nyernek. Az ár beküldésekor **Schottenfels**

B. kereskedőház Majna m. Frankfurtban szétküldi ilyeket, valamint annak idején a nyereségy jegyzékét is.

Alkalmi és ujévi ajándékok!

Egy szállitmány a legdiszabb valódi francia **cukor-, csokoládé-, dragant-, alabastrom- és dobor-műkészítmények** Párisból megérkezett, s alulírtnál jutányosan kaphatók.

Egyszersmint ajánlja a legjobban ellátott

cukrászdáját,

a legfinomabb befőttek, csemegeborok, likörök, nádmézcsemegek egyszerű raktárát; naponkint friss finom tortákat s egyéb süteményeket a legszilárdabb és megelőző szolgálat mellett.

Szegeden, decemberben 1861.

(338-3)

Stampa Rudolf, cukrász.

Ujévi ajándokul!

MÜLLER EMIL könyvnyomdájában Pesten megjelent és **Burger Zsigmond** könyvkereskedésében Szegeden kapható e magyar imakönyv:

„SZENT HANGZATOK“

imák keresztény katolikusok számára.

Szerette

Albach J. S.

Assisi sz. Ferenc-szerzetbeli áldázar.

Fordította **Sujánszky Antal,** esztergami-érseki főmegye áldozára, esperes s pest-józsefvárosi plebános.

Hat díszes acélmetszettel. — Velőpapíron.

Az eredeti 14. kiadás után. NEGYEDIK KIADÁS.

A magyar nyelv növekvő terjedése e vállalatot nemcsak igen korszerűnek jellemzi, de ez által egy igen érzett hiány is pótoltatik, minélfogva azon reményünket jogosultnak hiszszük, hogy ezen, a német eredeti kiadás — „Heilige Anklänge“ — után magyar nyelvre fordított imakönyv — mint előnyös karácsonyi ajándékra alkalmas mű jelenleg még nagyobb figyelmet ébresztend.

A különbözölög díszített kötések sajtolt bőr, chagrín-, selyem- és bársony-táblákkal, különféle modorban felékitve, 5 forinttól 50 forintig nagy választékban kaphatók.

(329-5)

Eladó ház.

Szegeden, székfü-utcában lévő 2495. számú Labusz-féle ház szabad kézből eladó. Értekezhetni bérmentes levelekben zentai gyógyszerész ifj. Heiszler Ferencnél.